

Podľa rozdeľovníka

Číslo žiadosti/zo dňa

-/-

Číslo

6413-29088/37/2018/Faš/370122014/Z2

Vybavuje

Mgr. Fašungová

Bratislava

21.8.2018

Vec: Oprava zrejmej nesprávnosti

Rozhodnutím č. 6413-38672/37/2017/Faš/370122014/Z2 zo dňa 23.01.2018 (ďalej len „rozhodnutie“) Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát ŽP Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia) vydala rozhodnutie pre prevádzku ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18 prevádzkovateľovi SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31322832.

Nakoľko pri písaní rozhodnutia došlo k chybám v písaní pri číslovaní podmienok v kapitole **II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách a 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie** a k chýbajúcemu súhlasu na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd inšpekcia opravuje chyby v písaní nasledovne:

Nesprávne znenie:

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách

Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z ČOV bl. 11, ktoré sú uvedené v **tabuľke č. 7 a tabuľke č. 8** integrovaného povolenia v platnom znení.

Tabuľka č. 7

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
pH *	6,5 – 8,5***	-
CHSK _{Cr} *	35	211,9
BSK ₅	15	90,8
NL pri 105 °C *	35	242,2
Sulfidy *	0,6	3,6
N-NH ₄ ⁺ *	1,0	6,1
N celkový *	5,0	30,3
P celkový *	3,0	18,2
NEL (IČ) **	1,5	9,1
Fenoly *	0,15	0,90

Benzo(a)pyrén *	0,0001	0,0006
Benzén*	0,05	0,30
PAU*	0,01	0,06
AOX**	0,1	0,62
* - Zlievaná vzorka		
** - Jednoduchá bodová vzorka		
*** - bezrozmerná hodnota		

Tabuľka č. 8

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [ug.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
Cr	25	-
Cu	50	-
Ni	50	-
Zn	300	-
Pb	30	-

- 1.1. Prevádzkovateľ nesmie prekročiť hodnotu maximálneho prietoku a množstva vypúšťaných, odpadových vôd z ČOV bl.11, ktoré sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

Tabuľka č. 9

Maximálny prietok [l.s ⁻¹]	Množstvo [m ³ .rok ⁻¹]
750	6 054 985

- 1.2. Miesto kontinuálneho vypúšťania odpadových vôd pre ČOV bl. 11:

- 125 rkm na pravom brehu toku Malý Dunaj.

- 1.3. Miesta odberu vzoriek pre ČOV bl. 11:

- šachta na výpustnom potrubí odolejovača - Areál SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo, Bratislava, blok 11,

- 1.4. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z ČOV bl. 17-18, ktoré sú uvedené v **tabuľke č. 10 a tabuľke č. 11** integrovaného povolenia v platnom znení.

Tabuľka č. 10

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
pH *	6,5 – 8,5***	-
CHSK _{Cr} *	25	1625
BSK ₅ *	10	650
NL pri 105 °C *	30	1950
Sulfidy *	0,6	39
N-NH ₄ ⁺ *	1,0	65
N celkový *	5,0	325
P celkový *	3,0	195
NEL (IČ) **	1,2	45,5

Fenoly *	0,1	6,5
Benzo(a)pyrén*	0,0001	0,0065
Benzén*	0,05	3,25
PAU*	0,01	6,50
AOX**	0,15	9,75
* - Zlievaná vzorka		
** - Jednoduchá bodová vzorka		
*** - bezrozmerná hodnota		

Tabuľka č. 11

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [ug.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
Cr	25	-
Cu	50	-
Ni	50	-
Zn	300	-
Pb	30	-

- 1.5. Prevádzkovateľ nesmie prekročiť hodnotu maximálneho prietoku a množstiev vypúšťaných, prečistených, odpadových vôd z ČOV bl.17-18, ktoré sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

Tabuľka č. 12

Maximálny prietok [l.s ⁻¹]	Množstvo [m ³ .rok ⁻¹]
4 500	65 000 000

- 1.6. Miesto kontinuálneho vypúšťania odpadových vôd pre ČOV bl. 17-18:
- 124 rkm na pravom brehu toku Malý Dunaj.
- 1.7. Miesta odberu vzoriek pre ČOV bl. 17-18:
- výstup z odolejovača - Areál SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo, Bratislava, blok 17,
- 1.8. Spôsob odberu vzoriek pre ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18:
- 24 hodinová zlievaná vzorka okrem ukazovateľov NEL_{IC} a AOX, ktoré budú sledované jednoduchou bodovou vzorkou.
 - kontinuálne meranie ukazovateľov NEL_{IC} a fenoly na výstupe z ČOV bl. 11 a výstupe z ČOV bl. 17
- 1.9. Početnosť vzoriek pre ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18:
- 2x mesačne – prvý odber do 15., druhý odber do 30. dňa v danom mesiaci.
- 1.10. Monitoring syntetických špecifických látok relevantných pre Slovensko vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách:

- 2x ročne v 24-hodinovej zlievanej vzorke:
antracén, benzo(b)fluorantén, benzo(k)fluorantén, benzo(g,h,i)pyrelén, indeno(1,2,3-c,d)pyrén, banztiazol, fluorantén, naftalén, toluén, xylény, fenantrén, trichlórmetán, trichlóretylén, tetrachlóretylén, formaldehyd a vinylbenzén.

1.11. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov:

- v súlade s §5 ods. 13 nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z. z.
- 2.13. Prevádzkovateľ je v celom roku 2018 povinný monitorovať raz za mesiac 24-hodinovou zlievanou vzorkou ukazovatele Cr, Cu, Ni, Zn a Pb. V prípade že uvedené ukazovatele neprekročia hodnotu 2,5 kg/rok (Cr), 5 kg/rok (Cu), 5 kg/rok (Ni), 30 kg/rok (Zn) a 3 kg/rok (Pb) inšpekcia prehodnotí, resp. zruší ich monitorovanie. V prípade že niektorá hodnota bude prekročená, prevádzkovateľ je povinný naďalej monitorovať príslušný ukazovateľ.
- 2.14. Prevádzkovateľ vykoná indikatívnu skúšku ekotoxicity podľa § 5 ods. (23) NV SR č. 269/2010 Z.z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd. Pri prekročení indikatívnej hodnoty ekotoxicity prevádzkovateľ zabezpečí identifikáciu látok spôsobujúcich prekročenie a požiada inšpekciu o zmenu povolenia v ktorej určia prípustné hodnoty znečistenia pre identifikované látky.
- 2.15. Bilančné hodnoty - vypočítané znečistenie v t/r sa určuje ako súčin celkového množstva vypúšťaných odpadových vôd v príslušnom roku a aritmetického priemeru koncentračných hodnôt danej znečisťujúcej látky v priebehu roka.
- 2.16. Prekročenie prípustného počtu vzoriek s koncentráciami prekračujúcimi prípustné hodnoty ukazovateľov znečistenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd je možné v súlade s prílohou č. 9 Nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z.z, ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 2.1. Dodržiavať hraničné hodnoty hluku 70 dB na hraniciach prevádzky.

Správne znenie:

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách

- 2.1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z ČOV bl. 11, ktoré sú uvedené v **tabuľke č. 7 a tabuľke č. 8** integrovaného povolenia v platnom znení.

Tabuľka č. 7

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
pH *	6,5 – 8,5***	-
CHSK _{Cr} *	35	211,9
BSK ₅	15	90,8

NL pri 105 °C *	35	242,2
Sulfidy *	0,6	3,6
N-NH ₄ ⁺ *	1,0	6,1
N celkový *	5,0	30,3
P celkový *	3,0	18,2
NEL (IČ) **	1,5	9,1
Fenoly *	0,15	0,90
Benzo(a)pyrén *	0,0001	0,0006
Benzén*	0,05	0,30
PAU*	0,01	0,06
AOX**	0,1	0,62
* - Zlievaná vzorka		
** - Jednoduchá bodová vzorka		
*** - bezrozmerná hodnota		

Tabuľka č. 8

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [ug.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
Cr	25	-
Cu	50	-
Ni	50	-
Zn	300	-
Pb	30	-

- 2.2. Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd sa vydáva s platnosťou 6 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, t.j. do 31.01.2024.
- 2.3. Prevádzkovateľ nesmie prekročiť hodnotu maximálneho prietoku a množstva vypúšťaných, odpadových vôd z ČOV bl.11, ktoré sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

Tabuľka č. 9

Maximálny prietok [l.s ⁻¹]	Množstvo [m ³ .rok ⁻¹]
750	6 054 985

- 2.4. Miesto kontinuálneho vypúšťania odpadových vôd pre ČOV bl. 11:
- 125 rkm na pravom brehu toku Malý Dunaj.
- 2.5. Miesta odberu vzoriek pre ČOV bl. 11:
- šachta na výpustnom potrubí odolejovača - Areál SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo, Bratislava, blok 11,
- 2.6. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z ČOV bl. 17-18, ktoré sú uvedené v **tabuľke č. 10 a tabuľke č. 11** integrovaného povolenia v platnom znení.

Tabuľka č. 10

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
pH *	6,5 – 8,5***	-
CHSK _{Cr} *	25	1625
BSK ₅ *	10	650
NL pri 105 °C *	30	1950
Sulfidy *	0,6	39
N-NH ₄ ⁺ *	1,0	65
N celkový *	5,0	325
P celkový *	3,0	195
NEL (IČ) **	1,2	45,5
Fenoly *	0,1	6,5
Benzo(a)pyrén*	0,0001	0,0065
Benzén*	0,05	3,25
PAU*	0,01	6,50
AOX**	0,15	9,75
* - Zlievaná vzorka		
** - Jednoduchá bodová vzorka		
*** - bezrozmerná hodnota		

Tabuľka č. 11

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [ug.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
Cr	25	-
Cu	50	-
Ni	50	-
Zn	300	-
Pb	30	-

- 2.7. Prevádzkovateľ nesmie prekročiť hodnotu maximálneho prietoku a množstiev vypúšťaných, prečistených, odpadových vôd z ČOV bl.17-18, ktoré sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

Tabuľka č. 12

Maximálny prietok [l.s ⁻¹]	Množstvo [m ³ .rok ⁻¹]
4 500	65 000 000

- 2.8. Miesto kontinuálneho vypúšťania odpadových vôd pre ČOV bl. 17-18:
- 124 rkm na pravom brehu toku Malý Dunaj.
- 2.9. Miesta odberu vzoriek pre ČOV bl. 17-18:
- výstup z odolejovača - Areál SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo, Bratislava, blok 17,
- 2.10. Spôsob odberu vzoriek pre ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18:

- 24 hodinová zlievaná vzorka okrem ukazovateľov NEL_{IC} a AOX, ktoré budú sledované jednoduchou bodovou vzorkou.
- kontinuálne meranie ukazovateľov NEL_{IC} a fenoly na výstupe z ČOV bl. 11 a výstupe z ČOV bl. 17

2.11. Početnosť vzoriek pre ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18:

- 2x mesačne – prvý odber do 15., druhý odber do 30. dňa v danom mesiaci.

2.12. Monitoring syntetických špecifických látok relevantných pre Slovensko vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách:

- 2x ročne v 24-hodinovej zlievanej vzorke:
 antracén, benzo(b)fluorantén, benzo(k)fluorantén, benzo(g,h,i)pyrelén, indeno(1,2,3-c,d)pyrén, banztiazol, fluorantén, naftalén, toluén, xylény, fenantrén, trichlórmétán, trichlóretylén, tetrachlóretylén, formaldehyd a vinylbenzén.

2.13. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov:

- v súlade s §5 ods. 13 nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z. z.

2.14. Prevádzkovateľ je v celom roku 2018 povinný monitorovať raz za mesiac 24-hodinovou zlievanou vzorkou ukazovatele Cr, Cu, Ni, Zn a Pb. V prípade že uvedené ukazovatele neprekročia hodnotu 2,5 kg/rok (Cr), 5 kg/rok (Cu), 5 kg/rok (Ni), 30 kg/rok (Zn) a 3 kg/rok (Pb) inšpekcia prehodnotí, resp. zruší ich monitorovanie. V prípade že niektorá hodnota bude prekročená, prevádzkovateľ je povinný naďalej monitorovať príslušný ukazovateľ.

2.15. Prevádzkovateľ vykoná indikatívnu skúšku ekotoxicity podľa § 5 ods. (23) NV SR č. 269/2010 Z.z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd. Pri prekročení indikatívnej hodnoty ekotoxicity prevádzkovateľ zabezpečí identifikáciu látok spôsobujúcich prekročenie a požiada inšpekciu o zmenu povolenia v ktorej určia prípustné hodnoty znečistenia pre identifikované látky.

2.16. Bilančné hodnoty - vypočítané znečistenie v t/r sa určuje ako súčin celkového množstva vypúšťaných odpadových vôd v príslušnom roku a aritmetického priemeru koncentračných hodnôt danej znečisťujúcej látky v priebehu roka.

2.17. Prekročenie prípustného počtu vzoriek s koncentráciami prekračujúcimi prípustné hodnoty ukazovateľov znečistenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd je možné v súlade s prílohou č. 9 Nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z.z, ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

3.1. Dodržiavať hraničné hodnoty hluku 70 dB na hraniciach prevádzky.

Ing. Jozef Prohászka
riaditeľ

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava
3. Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., odštepný závod Bratislava, Správa povodia Dunaja, Karloveská 2, 842 17 Bratislava

Doručí sa dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:

(po nadobudnutí právoplatnosti)

4. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3